

Zeitschrift: Archiv des Historischen Vereins des Kantons Bern
Herausgeber: Historischer Verein des Kantons Bern
Band: 63 (1979)

Artikel: Die Kirche von Erlenbach I.S. : ihre Geschichte und ihre Wandmalereien
Autor: Stähli-Lüthi, Verena
Kapitel: Anhang
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1070964>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ANHANG

Amtsbezirk Nieder-Simmenthal.

Kirchgemeinde Erlench.

Bevölkerung 1242 Seelen. Stammquartier des 3. Milit.-Kreises.

Bildet nur eine Bürger- und eine Einwohner-Gemeinde.

Ist eingetheilt in folgende 7 Bäuerten.

Nemlich :

- I. Erlenbach.
- II. Ringoldingen.
- III. Balzenberg.
- IV. Eschlen.
- V. Thal.
- VI. Allmenden.
- VII. Latterbach.

1. Erlenbach, Pfarrdorf, mit 3 Schulen in der Gemeinde

Thrlacker, einzelnes Haus und Hof .

(Eselacher)

Lindenmatte, 1 Haus

Weiler, am, 1 Haus und Hof jenseits der Simme.

(Biler)

Auf dem Loth, 1 Haus und Hof

(Lord)

Dberdorf, Hof

Kleindorf, Dörfchen von 12 Häusern

Steini, 2 einzelne Häuser

Lehmern, 2 Häuser

(Leimeren)

Rübelboden, 1 Haus.

Stuhwil, 1 Haus

II. Ringoldingen, Dörfchen von 19 Wohnungen

Dahin gehören:

Luzivyl, einzelnes Haus, mit Grundstücken.

Stapfacker, 1 Haus mit Grundstücken

Hüttacker, Haus mit Grundstücken

Außere Wösch,)

Obere Wösch, { 4 Häuser

Innere Bösch,)

Gewlen, Gruppe von 4 Häusern jenseits der Simme

III. Balzenberg, Dörschen von 14 Häusern unter der

Stoßenfluh

Dahin gehören:

Im Dachloch, einzelnes Haus

Scheibe, 1 Haus

Grubi, 1 Haus

Entfernung					
von der Kirche		vom Amtssitz		von Bern	
St.	M.	St.	M.	St.	M.
	8	1	24 55		
	7	1	22		
	5	1	20		
	5	1	20		
	10	1	25		
	20	1	20		
	7	1	22		
	22	1	52		
	16	1	31		
	22	1	33		
	30	1	45		
	18	1	33		
	30	1	52		
	50	1	50		
1	15	2	15		

GEOGRAPHISCHE ÜBERSICHT

Links:

«Die Ortschaften des eidgenössischen Freistaates Bern»
(Durheim) Bern 1838, Bd.I, S. 301–303.

Rechts:

Siegfried-Atlas
Erstausgabe 1878, 1:50000, Blatt 367, Ausschnitt.

Amtsbezirk Nieder-Simmenthal.

Entfernung					
von der Kirche		vom Amtssitz		von Bern	
St.	M.	St.	M.	St.	M.
	25	1	25		
	15	1	30		
	15	1	30		
1	15	1	25		
		2	15		
	20	1	35		
	15	1	25		
	30		52		
	30		45		
	30		30		
	30		45		
	20		40		

V. Eschlen, zerstreut liegende Häuser.
(Neschlen)

Dahin gehören:

Auf dem Moos, Hof, mit 2 Häusern	
Auf Bühl, Hof	.
Oberberg, Hof	.
Wild-Bach, Mühle	.
Güggisberg, Hof, 1 Haus	.
(Güggisberg)	.

Delimatte, Hof
Obere Eschen, Häusergruppe
Im Schloßli, Hof
Unter-Eschen, Häusergruppe

Thal, Dörfchen von 7 Wohnhäusern
Dahin gehören:

Im Dorni, Häusergruppe
Oberberg, 1 Haus
VI. Allmenden, Dörfchen von 6 Wohnhäusern

Dahin gehören:
Känelhübl, Hof

An Winkeln, Hof, 2 Häuser

Thalport, Hof, 1 Haus
Auf dem Graben, Hof

II. Latterbach, Dorf, mit Schulhaus u. 31 Wohnhäusern

Dahin gehören:
Außer-Patterbach, zerstreut liegende Häuser

Bundsegg, Hof

Rainfeld, Grundstück ohne Gebäude.
Rein: unter dem Schulhaus

Auf dem Stuß, Häusergruppe

Im Brunni, Hof . . .
(Brunn)

Auf dem Stalden, Häusergruppe .

Mühle, Mühle
Auf der Freyungasse: Bienenwirtschaft.

Im Hoof, Hof

Im Genggi, einzelnes Haus . . .
Denacker: Hof

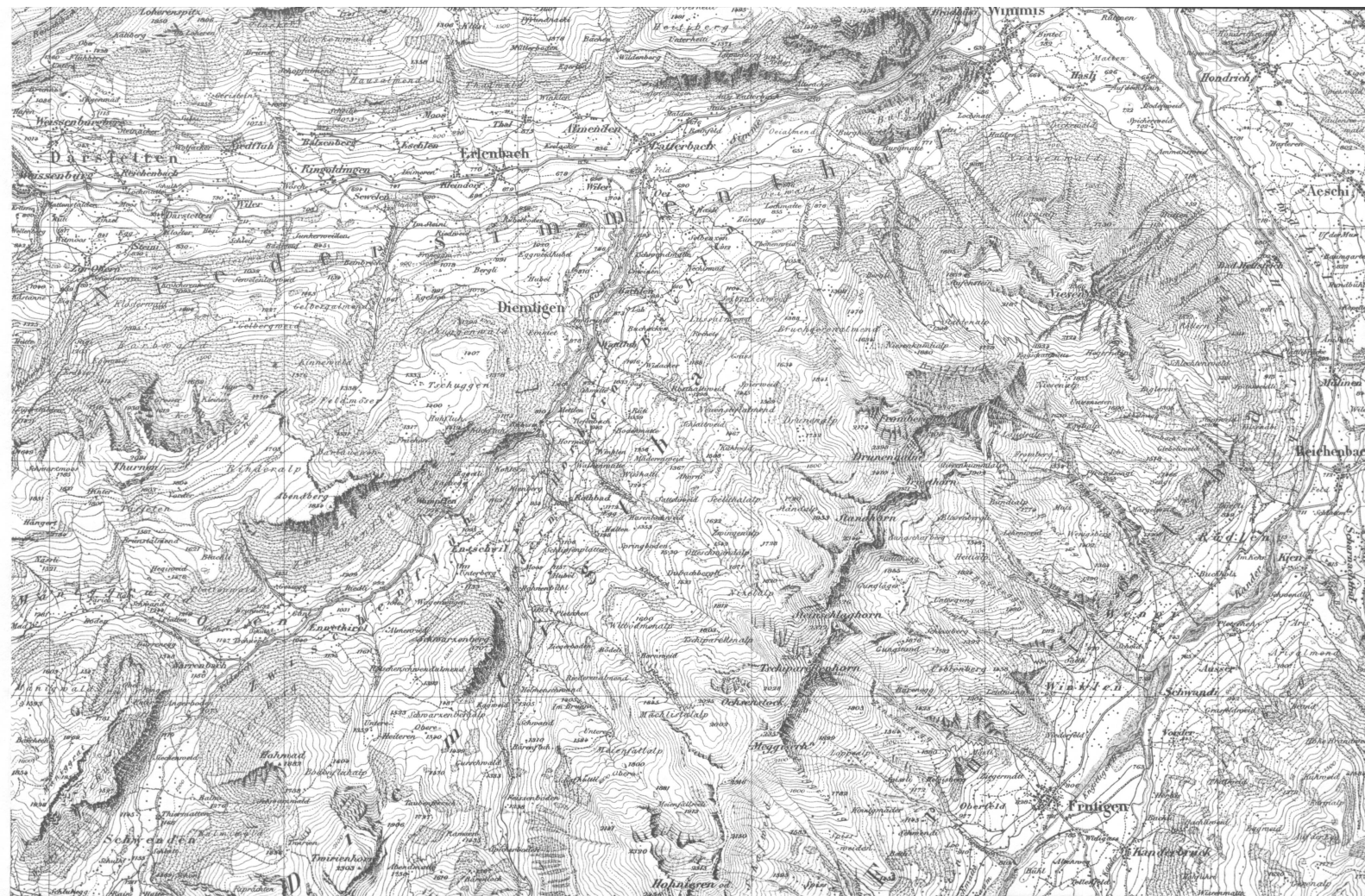
Im Nebrigthal, 1 Haus

(Ulrichthal, Zbrichthal)
 Im Grahen, Häusergruppe

Längmatt, Hof

Auf der Zelg, Hof . . .
Gnacker, 1. Haus

Chapel, 1 Haus	.	.	.
Castell, 1 Haus	.	.	.



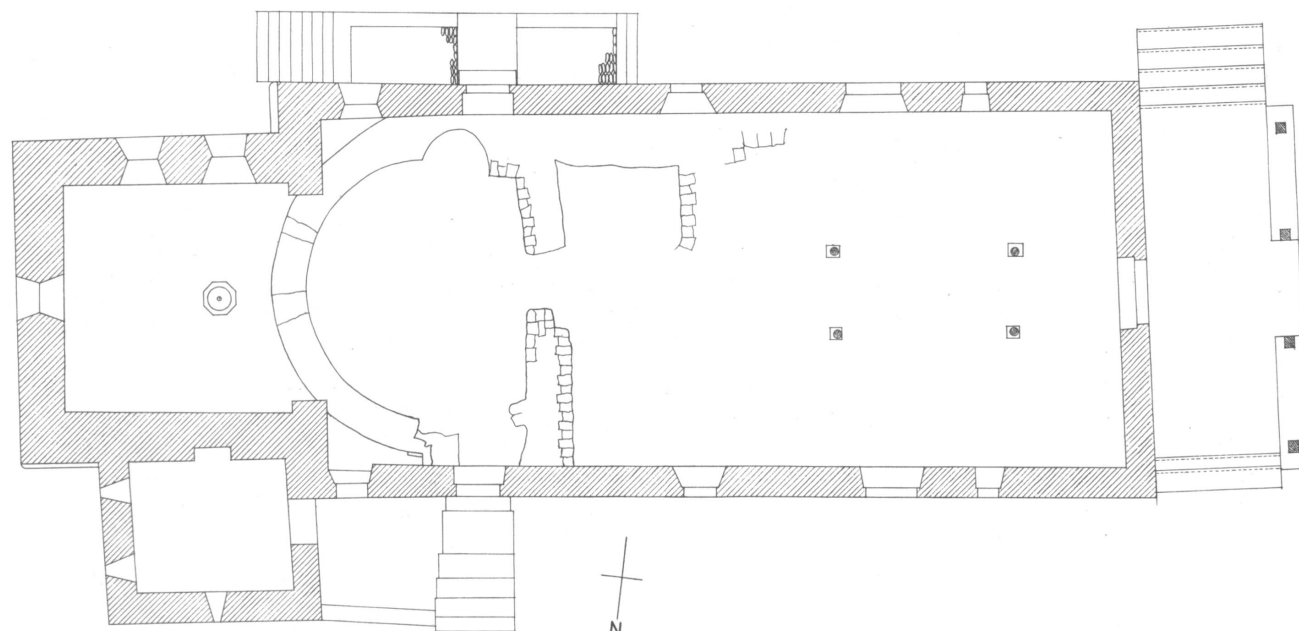
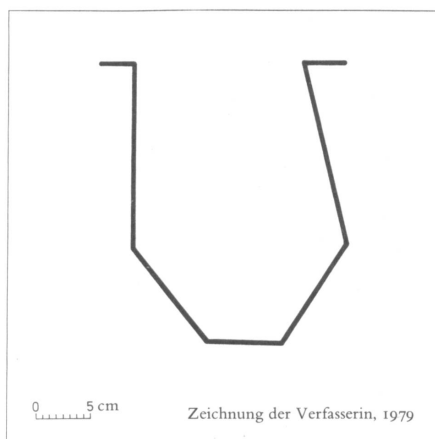
2

KIRCHE ERLENBACH

Grundriss

Aufnahme des Technischen Arbeitsdienstes Thun, 1940,
mit aufgedeckten Fundamenten. Vgl. S. 21 und Abb. 37.
(Archiv der Kant. Denkmalpflege, Bern)

Rippenprofil Chor Erlenbach



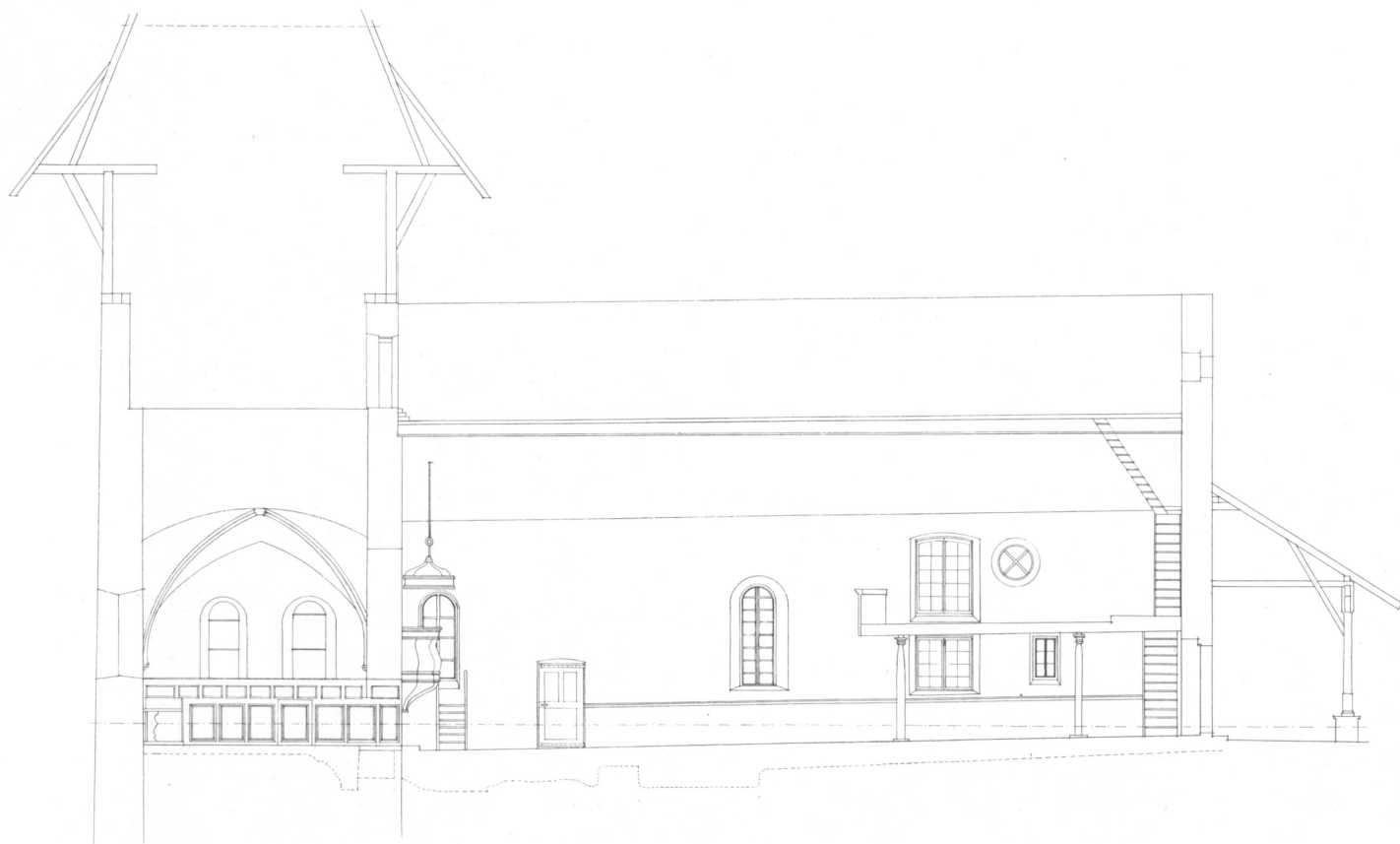
0 5 10 m

3

KIRCHE ERLNBACH

Längsschnitt
mit Blickrichtung nach Süden

Aufnahme des Technischen Arbeitsdienstes Thun, 1940,
mit Schnitt durch die aufgedeckten Fundamente.
(Archiv der Kant. Denkmalpflege, Bern)



0 5 10 m

DIE WANDMALEREIEN

Bildschema

I–64 und A–H:

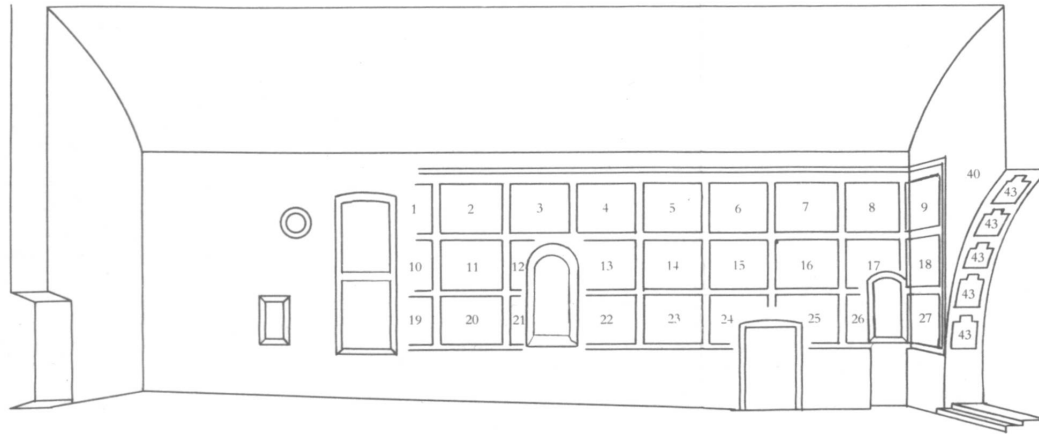
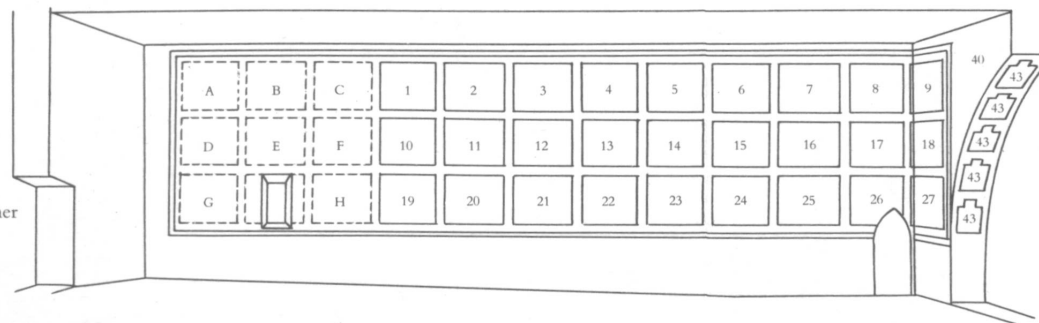
Die grossen Bilderzyklen des 15. Jahrhunderts

I–III:

Ältere Malereien

IV–VI:

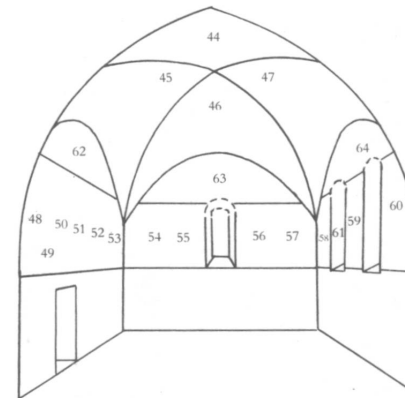
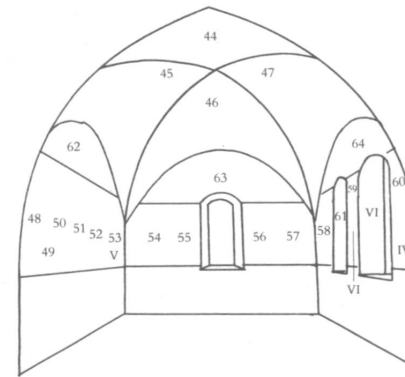
Jüngere Malereien

Heutiger
Zustand
(1978)Ursprünglicher
Zustand
der grossen
Bilderzyklen*Bilderbibel*

- A Schöpfungsbild
- B Schöpfungsbild
- C Schöpfungsbild
- 1 Gott erschafft Eva (?)
- 2 Adam erhält Eva zur Gefährtin
- 3 Sündenfall
- 4 Vertreibung aus dem Paradies
- 5 Adam und Eva an der Arbeit
- 6 Opfer von Kain und Abel
- 7 Brudermord
- 8 Gott zieht Kain zur Rechenschaft
- 9 Wurzel Jesse

- D Begegnung von Joachim und Anna an der Goldenen Pforte (?)
- E Geburt der Maria (?)
- F Verkündigung an Maria (?)
- 10 Begegnung von Maria und Elisabeth (?)
- 11 Geburt Christi
- 12 Verkündigung an die Hirten (?)
- 13 Anbetung der Drei Könige
- 14 Darbringung im Tempel
- 15 Der zwölfjährige Jesus im Tempel
- 16 Taufe Christi
- 17 Versuchung Christi
- 18 Einzug in Jerusalem

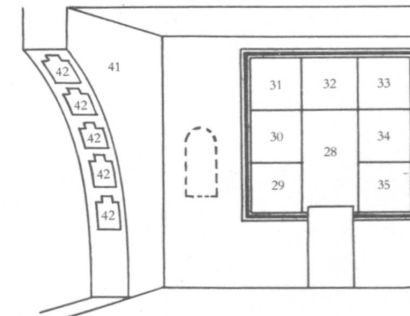
- G Abendmahl (?)
- H Gethsemane (?)
- 19 Kreuztragung
- 20 Kreuzigung
- 21 Kreuzabnahme
- 22 Grablegung
- 23 Christus in der Vorhölle
- 24 Auferstehung
- 25 Himmelfahrt
- 26 Pfingstfest
- 27 Marienkrönung
- 40 Jeremia
- 43 Törichte Jungfrauen

*Evangelistensymbole*

- 44 Matthäusengel
- 45 Lukasstier
- 46 Johannesadler
- 47 Markuslöwe
- Apostel und Stifter*
- 48 Petrus
- 49 Stifterbild
- 50 Andreas
- 51 Jakobus d. Ältere
- 52 Johannes
- 53 Thomas
- 54 Jakobus d. Jüngere
- 55 Philippus

- 56 Bartholomäus
- 57 Matthäus
- 58 Simon
- 59 Judas Thaddäus
- 60 Matthias

- 61 Gregor d. Grosse
- 62 Zehn Gebote
- 63 Prophezeiung der Geburt Christi
- 64 Bekehrung des Saulus

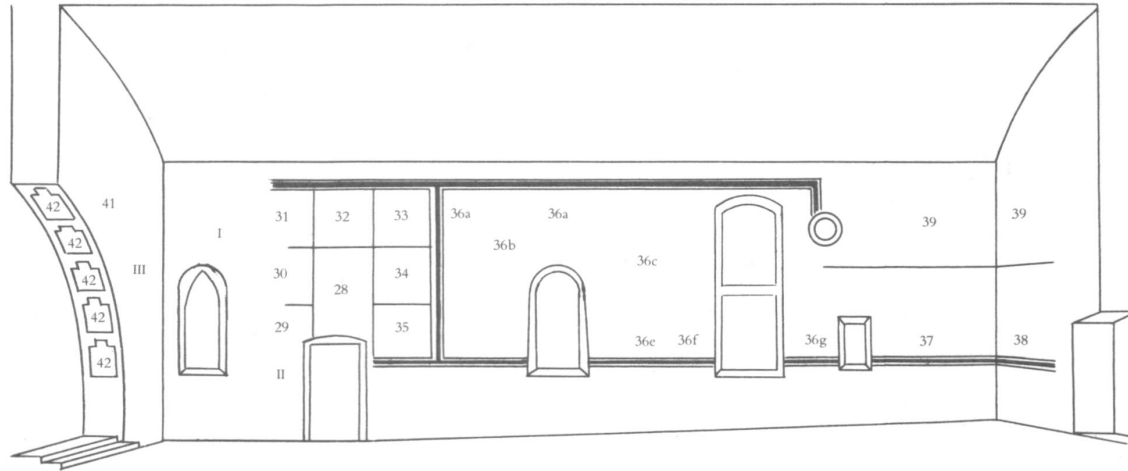


- 41 Jesaja
- 42 Kluge Jungfrauen

Sieben Sakramen

- 28 Kreuzigung
- 29 Priesterweihe
- 30 Taufe
- 31 Firmung
- 32 Altarsakrament
- 33 Sakrament der Buss-Sakramen
- 35 Letzte Ölung

Südseite des Schiffs



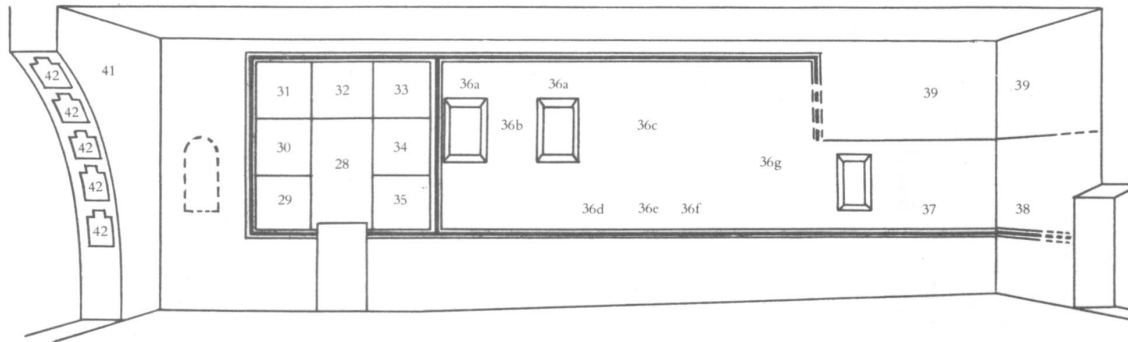
Südseite:

- I Christophorus (um 1300)
- II Schwatzbasen (2. Hälfte 14. Jh.)
- III Jüngstes Gericht (spätes 14. Jh.)

Chor:

- IV Seelenrettender Engel (Mitte 15. Jh.)
- V Hieronymus (spätes 15. Jh.)
- VI Vier Apostel (frühes 16. Jh.)

Heutiger Zustand (1978)



Ursprünglicher Zustand
der grossen Bilderzyklen

41 Jesaja

42 Kluge
Jungfrauen

Sieben Sakramente

- 28 Kreuzigung
- 29 Priesterweihe
- 30 Taufe
- 31 Firmung
- 32 Altarsakrament
- 33 Sakrament der Ehe
- 34 Buss-Sakrament
- 35 Letzte Ölung

Jüngstes Gericht

- 36a Posaunenblasende Engel
- 36b Paradiesesporte
- 36c Christus als Weltenrichter
- 36d Maria
- 36e Auferstehende
- 36f Johannes der Täufer
- 36g Hölle

37 Die Zehntausend
Ritter

38 Alexius unter
der Treppe
seines Elternhauses

39 Dreipassarkaden

Die entsprechenden Texthinweise
sind im Register zu finden,
das alle nebenstehenden Bildtitel enthält.

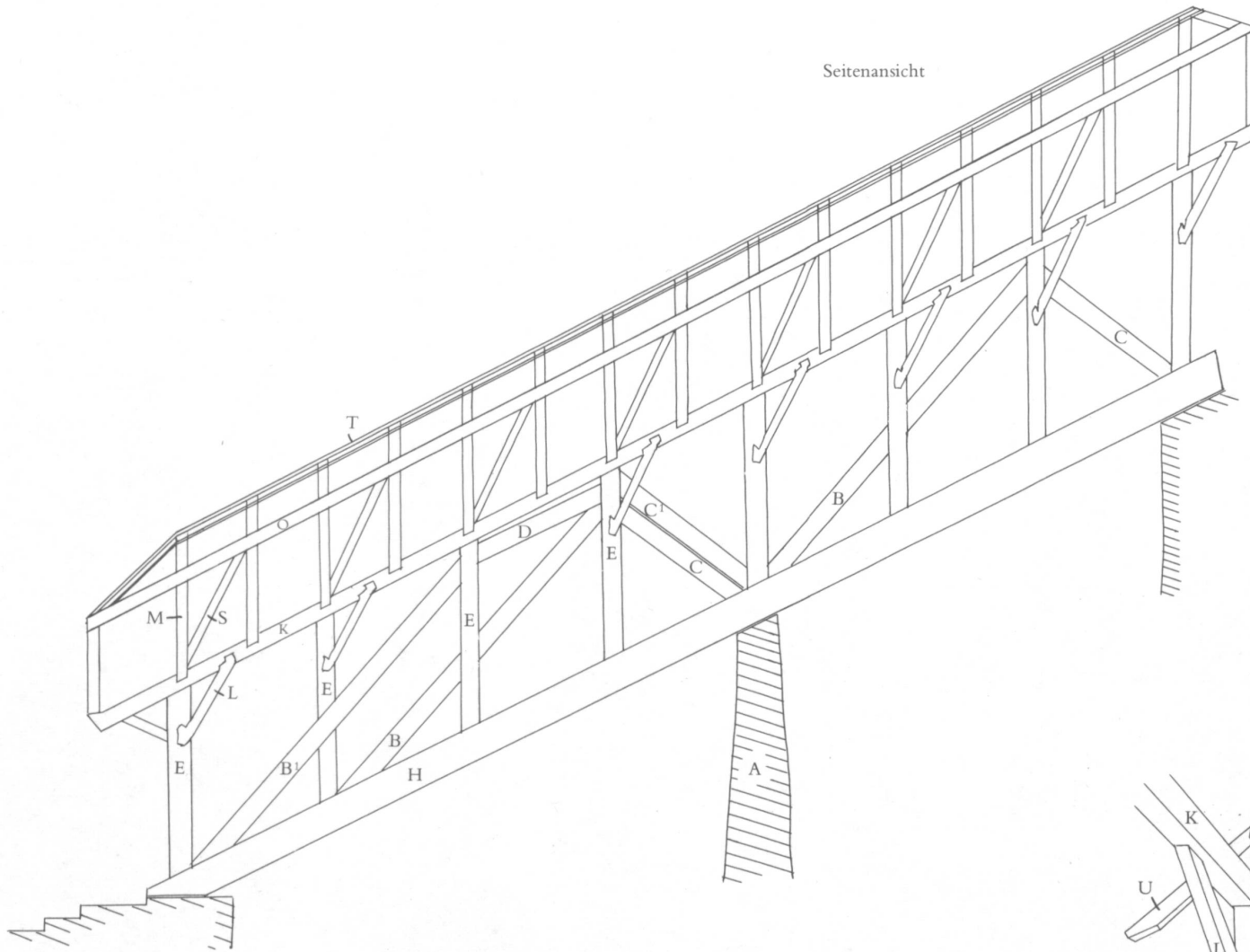
DIE KIRCHENTREPPE

Skizzen zur Konstruktion

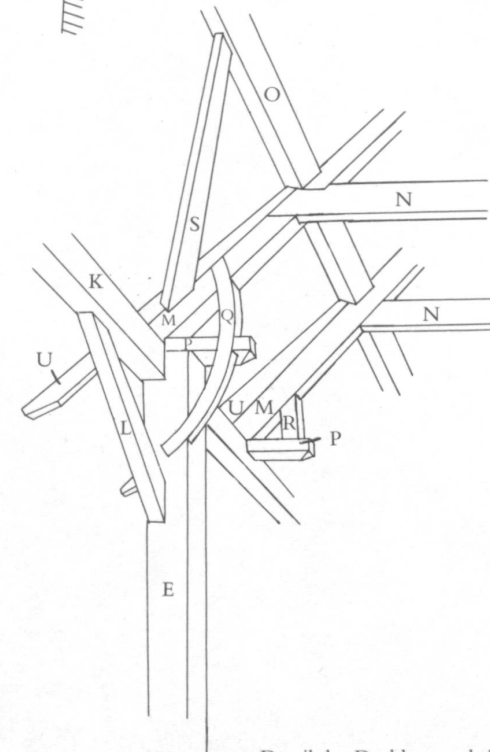
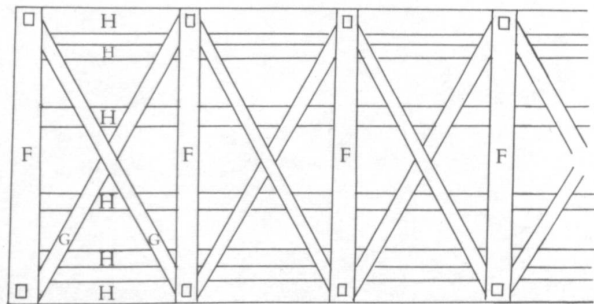
Zeichnung der Verfasserin, 1978

Seitenansicht

Die Buchstaben
beziehen sich
auf den Text S. 80.



Untersicht



Detail der Dachkonstruktion